

## ANNEXE

### La classification des motifs en onze modalités

La grille retenue permet de regrouper les motifs évoqués en différents ensembles attestant d'horizons temporels différents : les motifs 1 à 4 concernent des dépenses sous tension, les motifs 5 à 7 une gestion quotidienne des dépenses et les motifs 8 à 11 un crédit d'investissement. Nous exposons tout d'abord la méthode retenue face à deux problèmes rencontrés : lorsqu'il est nécessaire de hiérarchiser entre la cause et l'affectation des sommes allouées et lorsque les emprunteurs indiquent plusieurs motifs d'emprunt.

#### Distinction entre causes et affectation

Nous avons choisi de toujours privilégier la cause sur l'affectation du prêt, de manière à utiliser au maximum l'information disponible. Un tel choix n'est pas nécessaire quand l'emprunt mentionne « femme malade » (*wife sick*) ou « pour acheter du charbon » (*to buy coal*), mais lorsque les deux types d'informations y figurent, comme dans l'exemple suivant : « pour faire face à des factures pressantes, en retard à cause d'une maladie » (*to meet pressing bills, run behind account sickness*). Dans ce cas, le client évoque des factures et un sentiment d'urgence, mais surtout une raison médicale sous-jacente, ce qui conduit à inclure le prêt dans la modalité 2 (maladie, etc.). Ce choix méthodologique permet d'ajuster la classification au degré de détail que l'emprunteur a choisi de fournir, puisque, comme l'a bien souligné Lendol Calder, il est illusoire de chercher à distinguer entre la raison évoquée lors de l'entretien à l'agence (et mobilisée comme ressource dans l'interaction) et la « véritable » cause de l'endettement<sup>1</sup>.

---

1 Lendol CALDER, *Financing the American Dream: A Cultural History of Consumer Credit*, Princeton, Princeton University Press, 1999, p. 149.

## Gestion des motifs multiples

De nombreux emprunteurs invoquent des motifs doubles ou multiples. Toutefois, dans la majorité des cas, les postes évoqués appartiennent à la même classe de motifs – achat de vêtements ou de charbon, acquittement d'une facture ou paiement d'un loyer, etc. Seules 22 observations restent problématiques à cet égard, pour lesquelles nous avons choisi de privilégier le motif principal avancé : dans 19 cas, les emprunteurs suggèrent en effet une hiérarchie explicite – « pour un déménagement et de petites factures » (*for moving expenses and small bills*), « pour payer une prime d'assurance vie et des factures diverses » (*to pay life insurance premium and scattering bills*), « pour préparer un mariage familial et acheter du charbon » (*to prepare for family wedding and buy coal*). Dans l'ensemble de ces situations, le motif secondaire concerne soit l'achat de charbon, soit le paiement de petites factures, ce qui indique qu'une partie de la somme pourra être allouée à ce type de menues dépenses.

Les trois cas restants sont :

- « pour payer un prêt et une facture de médecin » (*to pay loan and doctor bill*) : nous avons choisi de privilégier le remboursement d'une dette puisqu'il s'agit d'une requête plus exceptionnelle et du premier motif mis par écrit.
- « argent des vacances et facture meuble » (*vacation money and furniture bill*) : nous avons également retenu le motif « vacances », plus exceptionnel, même si, en l'occurrence, il est possible que la facture soit d'un montant élevé.
- « pour acheter du charbon, payer les impôts et paiement sur la maison » (*to buy coal, pay taxes and payment on home*) : nous avons choisi de classer ce prêt au sein de la modalité 9 (dépenses pour la maison, etc.), le versement d'une somme pour l'achat d'une maison primant certainement, dans ce cas, sur l'achat de charbon ou même sur l'acquittement de l'impôt.

## Détail de la classification des motifs

**1. Licenciement, chômage, manque de travail :** sont inclus les motifs « sans emploi » (*out of job*), « travail insuffisant » (*work slack*), « n'a pas eu de travail » (*been out of work*), etc.

**2. Maladie, décès, accident personnel, imprévu familial :** sont incluses les maladies ou le décès de l'emprunteur ou d'un membre de sa famille, qu'il s'agisse de s'acquitter de factures médicales, de payer des funérailles ou de se déplacer pour une visite ou un événement. Sont inclus des motifs divers relatifs à des imprévus familiaux – à titre d'exemple, un emprunteur remboursant un chèque en blanc émis par son fils à l'égard de l'un de ses créanciers.

**3. Imprévu commercial ou professionnel :** sont inclus les vols, les difficultés rencontrées lors du recouvrement (une prestation effectuée dont le paiement n'a pas été versé, des débiteurs qui refusent de payer une facture, etc.) et les expressions du type « commerce insuffisant » (*business slack*) qui révèlent un déficit d'activité.

**4. Recouvrement, retard de paiement :** sont incluses les menaces de saisie, mais aussi les formulations qui indiquent un sentiment d'urgence, comme « rembourser une dette pressante » (*pay back pressing debt*), etc. (pour une discussion de la notion d'urgence, se référer au corps de l'article).

**5. Achats de biens de consommation, dépenses pour le foyer :** sont inclus tous types de biens non durables et les formulations du type « dépenses du ménage » (*household expenses*), « pour couvrir des dépenses » (*to cover expenses*), etc.

**6. Ajustement du crédit, rachat de biens gagés :** sont inclus tous les types de crédit – de commerçants, immobilier, etc. (se référer au corps de l'article pour plus de détails sur les formulations).

**7. Factures, loyer, impôts divers, soudure :** sont inclus les primes d'assurance, les divers impôts (impôt sur le revenu, taxe municipale, taxe d'habitation, etc.) et le paiement d'échéances ponctuelles comme l'adhésion à un syndicat ou à une loge. Si le prêt est accordé afin de rejoindre un syndicat, pour payer la première adhésion (*to join union*), nous considérons qu'il s'agit d'un projet professionnel et l'incluons dans la modalité 10.

**8. Déménagement :** sont incluses les formulations explicites, telles que « déménagement de la campagne vers Chicago, pour défrayer les dépenses » (*moving from country to Chicago, to defray expenses*), et les formulations génériques, « dépenses de déménagement » (*moving expenses*), qui ne précisent pas la cause du déménagement.

**9. Achat de biens durables (machine à écrire, poêle, etc.), dépenses pour la maison :** est inclus l'achat de meubles, sauf quand la formulation signale explicitement le remboursement d'un crédit. Nous incluons aussi des rénovations ou des réparations effectuées sur la maison ou sur une automobile, sauf lorsqu'il s'agit d'un véhicule professionnel. Un cas d'achat d'action est également inclus.

**10. Projet professionnel, achats de biens dans un cadre commercial :** sont inclus les motifs liés à un projet d'activité économique, la première adhésion à un syndicat et les motifs indiquant un changement de travail – « souhaite changer de travail » (*wants to change job*), « a changé de travail, pour faire la transition » (*changed job, to tide over*) –, sans qu'il soit toujours possible de savoir s'il s'agit d'une reconversion voulue ou contrainte.

**11. Projet personnel, familial ou communautaire :** sont inclus les mariages, les contributions à une dot, les vacances, les soutiens apportés à un proche – « prêt à ses frères » (*loan to brothers*), « pour assister ses parents en Allemagne » (*to assist parents in Germany*) –, les naissances ainsi qu'un cas de paiement d'une échéance sur l'hypothèque d'une église.